



Совет Безопасности

Distr.: General
28 February 2005
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе
с терроризмом, от 25 февраля 2005 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

В связи с моим письмом от 16 декабря 2004 года (S/2004/1004) сообщаю, что Контртеррористический комитет получил прилагаемый пятый доклад Сальвадора, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андрей И. Денисов
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

[Подлинный текст на испанском языке]

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Имею честь сослаться на опубликованное в документе S/2004/1004 письмо от 16 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что Контртеррористический комитет рассмотрел четвертый доклад, представленный правительством Сальвадора во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001), а также на просьбу о том, чтобы правительство Сальвадора представило не позднее 15 февраля 2005 года в пятом докладе ответы на предварительные замечания.

В этой связи направляю для Вашего сведения пятый доклад Республики Эль-Сальвадор, представляемый во исполнение резолюции 1373 (2001) (см. добавление).

(Подпись) **Гильермо А. Мелендес Бараона**
Посол, заместитель Постоянного представителя
Временный Поверенный в делах

Добавление

Пятый доклад Республики Эль-Сальвадор, дополняющий доклад, представленный во исполнение резолюции 1373 (2001)

(Ответы на замечания Контртеррористического комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, 15 февраля 2005 года)

1. Имплементационные меры

1.1 В ответ на просьбу о предоставлении последней информации о положении дел с принятием предусмотренных Сальвадором законодательных мер, включая внесение поправок в Уголовный кодекс, в целях обеспечения применения в полном объеме положений всех международных соглашений и конвенций о борьбе с терроризмом, которые находятся на рассмотрении Межведомственной группы по борьбе с терроризмом (ГРИКТЕ), Сальвадор хотел бы сообщить следующее.

Как известно Комитету, в соответствии со статьей 144 Конституции Республики подписанные и ратифицированные Сальвадором договоры, в том числе международные соглашения и конвенции о борьбе с терроризмом, имеют в Республике силу закона и поэтому являются обязательными для исполнения.

Кроме того, в национальном уголовном законодательстве Сальвадора в качестве преступлений терроризма квалифицируются такие деяния, как: акты терроризма, статья 343 Уголовного кодекса; подстрекательство и заговор в целях совершения актов терроризма, статья 344 Уголовного кодекса; и убийство при отягчающих вину обстоятельствах в результате совершения акта терроризма, пункт 2 статьи 129 Уголовного кодекса.

Тем не менее ГРИКТЕ готовит проект закона о борьбе с терроризмом, который практически завершен — Группе осталось лишь подготовить окончательный вариант проекта и передать его на рассмотрение руководителей входящих в ее состав ведомств; после того как проект будет согласован, он будет представлен на рассмотрение Комиссии по вопросам государственной безопасности Законодательного собрания для изучения и принятия на пленарном заседании. Считается, что принятие этого проекта специального закона о борьбе с терроризмом обеспечит более эффективное выполнение международных соглашений и конвенций о борьбе с терроризмом, поскольку в нем принята за основу классификация деяний, которая дана в таких документах.

– В ответ на обращенную к Сальвадору просьбу Комитета предоставить краткую информацию о том, насколько в предусмотренных поправках учтена озабоченность Комитета, отраженная в вопросах, касающихся финансирования и других форм поддержки терроризма, Сальвадор хотел бы сообщить следующее.

В проекте закона о борьбе с терроризмом имеется самостоятельный раздел, касающийся преступления финансирования терроризма, в котором есть положение о превентивных мерах, касающихся финансирования терроризма, в частности о надлежащих процедурах как блокирования фондов, независимо от их происхождения, так и их разблокирования.

Что касается деятельности некоммерческих организаций, то она регулируется специальным положением, призванным повысить эффективность проверки активов этих организаций, чтобы исключить возможность совершения преступных деяний, в частности преступления, связанного с финансированием терроризма. Вместе с тем в настоящее время изучается возможность включения таких мер в закон о борьбе с терроризмом или внесения соответствующей поправки в Закон о некоммерческих ассоциациях и фондах, который уже действует в Сальвадоре.

Что касается регулирования альтернативной системы перевода денежных средств, то, учитывая то обстоятельство, что в национальном законодательстве этот вопрос должным образом не проработан, был рассмотрен вопрос о внесении поправок в уже действующие соответствующие законы.

1.2 В ответ на обращенную к Сальвадору просьбу сообщить Комитету о любых проверках осуществления положений резолюции, которые проводились какими-либо международными или региональными учреждениями или организациями, в частности теми, что занимаются вопросами оперативных мер, Сальвадор может сообщить следующее.

В период с 30 августа по 3 сентября 2004 года Целевая группа по финансовым мероприятиям Карибского бассейна (ЦГФМК) провела оценку ситуации в Сальвадоре, используя методологию Международного валютного фонда и Всемирного банка по таким вопросам, как отмывание денег и финансирование терроризма, и в таких трех важных областях, как финансовая, правоприменительная и следственная деятельность. Объектом проверки в этих областях являются как внутренние и международные правовые механизмы, так и их применение, причем проверке подвергаются и государственные, и частные учреждения. По данным ЦГФМК, первый проект указанного доклада будет представлен во вторую неделю февраля 2005 года.

Кроме того, серию проверок в зданиях международного аэропорта и морского порта Акахутла провели также следующие международные организации:

- Международная организация гражданской авиации (ИКАО). Была проведена проверка работы Независимой портовой исполнительной комиссии (НПИК), Управления гражданской авиации и Управления воздушного движения, проверке подверглись система полицейского контроля, инфраструктура аэропорта, пункты досмотра и пропускные пункты и другие аспекты, связанные с безопасностью и инфраструктурой.
- Управление обеспечения безопасности воздушных перевозок (БВП) провело проверку в ноябре 2004 года.
- Международная морская организация (ИМО). В июле 2004 года провела инспекцию на всех уровнях и проверила выполнение международных норм морского судоходства и сертифицировала порт Акахутла.
- Международная морская организация (ИМО) в ноябре 2004 года провела также оценку выполнения международных норм в области безопасности морского судоходства в порту Акахутла.

Со своей стороны, Главное контрольное управление финансовой системы принимает меры по борьбе с терроризмом: с 2001 года в ее структуре функционирует специальный контрольный орган, который наделен, в частности, следующими функциями:

- 1) проверять выполнение положений Закона «О борьбе с отмыванием денег и активов» в посреднических финансовых учреждениях, надзор за деятельностью которых осуществляет Главное управление;
- 2) осуществлять проверку необычных или подозрительных операций, о которых сообщают подведомственные ему учреждения, и информировать о них Группу финансовых расследований Генеральной прокуратуры Республики;
- 3) направлять инструкции в организации, деятельность которых оно регулирует, по таким вопросам, как отмывание денег и финансирование терроризма и, в частности, выполнение рекомендаций 40 и 9 Целевой группы по финансовым мероприятиям (ЦГФМ);
- 4) проводить оценки по вопросам отмывания денег в ходе комплексных проверок, осуществляемых подведомственными ему организациями;
- 5) оказывать содействие Группе финансовых расследований Генеральной прокуратуры Республики в получении от инспектируемых учреждений информации об активных и пассивных операциях, связанных с террористической деятельностью;
- 6) обеспечивать подготовку сотрудников Главного управления и уполномоченных в контролируемых организациях и других учреждениях по вопросам отмывания денег.

Таким образом, деятельность этого органа и содействие со стороны других подразделений Главного управления позволяют осуществлять более тщательный надзор, который помогает оградить финансовую систему Сальвадора от таких операций, как отмывание денег и финансирование терроризма.

Описанная выше деятельность позволяла удовлетворять просьбы об оказании правовой помощи, с которыми обращалась Группа финансовых расследований Генеральной прокуратуры Республики, требующая от контрольных органов запрашивать у проверяемых Главным управлением организаций информацию об активных и пассивных операциях, осуществляемых теми, кто фигурирует в списке лиц, которых Организация Объединенных Наций считает причастными к террористической деятельности.

Что касается обязанности сообщать о счетах или экономических ресурсах, принадлежащих террористическим группам или отдельным террористам или лицам, финансирующим террористические акты, или блокировать их, то необходимо пояснить, что по закону финансовые учреждения не могут автоматически блокировать банковские счета или фонды, если Генеральная прокуратура Республики — через Группу финансовых расследований или компетентный суд — не отдает соответствующего четко сформулированного письменного распоряжения на основании положений статьи 180 и последующих статей Уголовно-процессуального кодекса и положений резолюции 1373 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

2. Помощь и консультирование

Как верно отметил Контртеррористический комитет, Сальвадор поддерживал контакты с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Благодаря этому сотрудничеству недавно в городе Сан-Сальвадор был проведен семинар, посвященный борьбе с терроризмом, под руководством экспертов по этому вопросу — д-ра Игнасио Мария Курия и д-ра Хуана Мануэля Грамахо, являющихся сотрудниками указанного Управления, а также д-ра Фернанды Ломбарди из Межамериканского комитета по борьбе с терроризмом (СИКТЕ)/ОАГ. Участники семинара проанализировали вышеупомянутый проект закона о борьбе с терроризмом, причем результаты анализа оказались весьма интересными и полезными.
